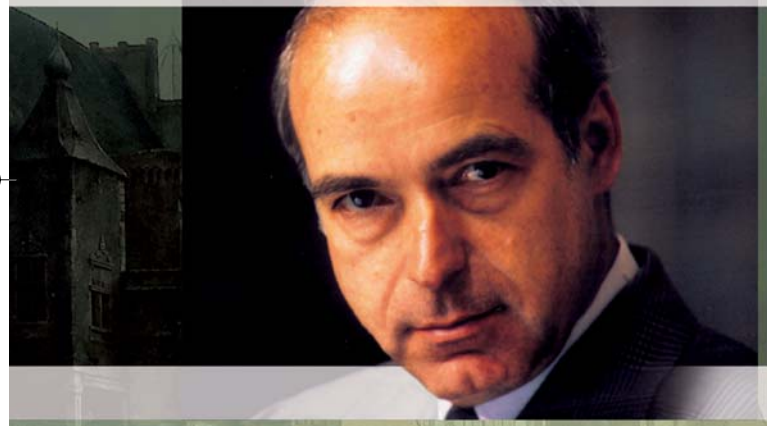
CHAN 10020 Front.qxd 24/4/07 1:10 pm Page 1

CHAN 10020

CHANDOS

Verhulst

Mass, Op. 20



The Netherlands Concert Choir
Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

CHAN 10020 BOOK.qxd 24/4/07 1:15 pm Page 2

Lithograph by P. Blommers after drawing by A.J. Ehnle/Gemeentemuseum, The Hague

Johannes Verhulst

Johannes Verhulst (1816–1891)

premiere recording

Mass, Op. 20

for 4 solo voices, choir and orchestra

1	Kyrie. Adagio	6:58
2	Gloria. Allegro – Andante – Recitative – Tempo I – Allegro – Tempo I – Tempo di Gloria ma più presto – Tempo di Gloria – Allegro – Più presto – Tempo di Gloria	18:48
3	Credo. Allegro – Lento non troppo – L'istesso tempo – Allegro – Adagio – Tempo di Credo – Tempo di Et resurrexit – Con fuoco – Lento sostenuto	15:12
4	Offertorium (Inclina Domine). Grave maestoso	4:29
5	Sanctus. Largo – Allegro molto – Tempo di Sanctus – Lento –	5:07
6	Benedictus. Andante	4:07
7	Agnus Dei. Adagio – Allegro	9:43
		TT 64:55

Nienke Oostenrijk soprano
Margriet van Reisen contralto
Marcel Reijans tenor
Hubert Claessens bass
The Netherlands Concert Choir
Rob Vermeulen chorus master
Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

Verhulst: Mass, Op. 20

Chauvinism is an attitude the Dutch do not understand very well. Over the centuries this has proved greatly profitable in business. However, for the arts, and especially for such an intangible art as music, the result has been less favourable. Until well into the twentieth century it was widely thought that the Dutch produced no music of quality between the eras of Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) and Alphons Diepenbrock (1862–1921), and, while British music is regularly performed in Great Britain, Dutch music is still not a widely accepted item on Dutch concert programmes. One of the first musicologists to give Dutch music lifelong support was the Diepenbrock scholar Eduard Reeser. Another was Willem Noske, collector of Dutch music and leader of the Residentie Orchestra. Under his guidance (and with the support of Piet Veenstra, artistic manager of the Orchestra) the Residentie Orchestra in the 1980s recorded two box sets traversing 400 years of Dutch music. This led to a re-evaluation of Dutch music of the past. Research into the eighteenth and nineteenth centuries, in particular, revealed outstanding music by many composers. In preparation for the Residentie Orchestra's centenary in 2004 a new recording project has been launched, exploring Dutch music of the last two centuries. This disc is the eighth in the series, offering music by Johannes Verhulst, a student of Mendelssohn's and friend of Schumann's. We hope you will enjoy it.

Verhulst is for the Dutch a well-known name: several major cities have a Johannes Verhulst Street or Verhulst Square. Still, very few know that Johannes Verhulst was a composer and conductor who reigned over Dutch musical life for some forty years.

Johannes Josephus Hermanus Verhulst was born in The Hague in 1816. As a boy he sang in a church choir, where his musical talents were recognised by Johann Heinrich Lübeck, director of the Royal Music School. As members of the lower middle class, Verhulst's parents could not imagine a career in music for their son; because of his talent for drawing, they intended him to become a lithographer. Lübeck, however, persuaded them to enrol the youngster also in violin and theory courses. He progressed quickly, and as early as 1831 the young Verhulst was engaged as a violinist in the Court orchestra of King Willem I, the Court Chapel. During these early years he studied orchestration with Christiaan Hanssens jr, the conductor of the French opera, the Théâtre français de La Haye, and won several prizes with his first vocal and instrumental works.

In 1836 Felix Mendelssohn visited Scheveningen, the sea resort by The Hague. Lübeck did not hesitate to present a score by his protégé to the German master. Although Mendelssohn was known as a teacher and musician accepting only the highest standards, he invited Verhulst to come and study with him in Leipzig. Having obtained an official stipend, Verhulst thus travelled to Germany in January 1838, and remained there for almost five years. Mendelssohn's friends became his, too, and Schumann praised the young Dutchman in his *Neue Zeitschrift für Musik*; soon Verhulst was appointed music director of Leipzig's popular Euterpe concerts. With this ensemble he introduced many new scores, acting in direct competition with the Gewandhaus Orchestra.

In January 1842 Verhulst organised a special concert with Euterpe for the performance of some of his own works: the Symphony in E minor (completed shortly before the event), a psalm setting, and the Kyrie and Gloria (written in 1840) from the Mass. The following autumn, now a famous man, he travelled to The Netherlands to conduct his own music in The Hague. The success was immense. King Willem II knighted him and offered him the directorship of the Royal music. Verhulst accepted and moved back to The Hague. Being a Dutch composer, he now devoted himself to the task of writing Dutch songs, many of which show great originality. And in the summer of 1843 he completed the Mass, presenting it to an enthusiastic audience in 1847.

The following year Verhulst was appointed Director of Music for the Rotterdam chapter of the Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (MBT), The Netherlands' Foundation for the Promotion of Music. In this capacity he was in artistic charge of the prestigious music festival which was held in Rotterdam in 1854 to mark MBT's silver jubilee. A large concert hall, constructed of timber, was erected specially for the occasion and such international celebrities as Franz Liszt and Anton Rubinstein were invited to perform. Verhulst himself impressed the public with the first performance in Holland of Handel's *Israel in Egypt* (in an arrangement

of his own, including trumpets, timpani and horns) and with his interpretation of Beethoven's Choral Symphony.

The admired conductor was sought after also in other centres of music and, in quick succession, three major appointments came his way: in 1860 Verhulst succeeded Lübeck as director of the Diligentia concerts in The Hague, and in 1864 was named conductor of the Toonkunst choir and of the philharmonic society Caecilia in Amsterdam. When that same year Verhulst was also placed in charge of the Felix Meritis Orchestra (the country's best ensemble until the creation of the Concertgebouw Orchestra) he commanded the most prestigious positions in the musical life of The Netherlands. From that point on he was indeed the 'only one', the most accomplished and acclaimed musician in The Netherlands. It meant, however, that he had very little time left for composition.

The greatest triumph of his musical career came with the three-day music festival celebrating MBT's golden jubilee in May 1879 in the great hall of the Paleis voor Volksvlijt, also known as the Amsterdam Crystal Palace. With massed choirs from around the country totalling over 900 choristers and an orchestra of more than 150 professional players, Verhulst on opening night performed Handel's *Joshua* in his own re-orchestration; one may imagine the mesmerising effect on the audience of the concluding triumphal chorus! The second day was devoted to works by native composers. On this occasion, as one contemporary declared, it was 'above all the lovely music of the Mass by Verhulst that enchanted the listeners'. In addition to Beethoven's Ninth Symphony, once again given an inspired reading, the concluding matinée featured the first performance in The Netherlands of Brahms's Violin Concerto, with Joseph Joachim as soloist. That night, at a gala dinner, Verhulst was idolised.

His significance for the musical life in Holland was tremendous, chiefly because he masterminded a distinct improvement in the quality of ensemble playing in this country. In his control of the orchestra he was a virtuoso, praised for his great precision in achieving shades of tonal lightness and darkness, as well as his delicate approach to phrasing and to the realisation of rhythmic flexibility. He had a special affinity for Beethoven, whose symphonies allowed him to express all the aspects of his own fiery temperament. Choosing tempi frequently faster than normal in his day, he set a new

standard for performance of the music of this composer. It was Verhulst who familiarised the Dutch public with the works of Schumann, Gade (another personal friend and kindred spirit) and Brahms. And the respect he enjoyed was international, as demonstrated by his being named an honorary member of London's Royal Philharmonic Society in 1859.

At home, however, his supreme rule began to meet with resistance because his interests in programme-building extended little beyond the idioms of Mendelssohn and Schumann. He categorically refused to perform the works of Berlioz, Liszt, and his greatest bugbear, Richard Wagner. This led to increasingly vociferous protests in the press and from the public and sparked a conflict between him and the board members of Diligentia. By 1883 Verhulst was forced to relinquish the podium to allow the performance of Wagner's music under the baton of his Utrecht colleague Richard Hol.

These differences led in the end to a break. While on the occasion of his seventieth birthday, 19 March 1886, Verhulst was named an honorary fellow of Diligentia, he was dismissed from his post as director scarcely three months later. Stung by this action, he resigned from his posts in Amsterdam as well. Soon he withdrew from public life altogether and found refuge with his eldest daughter in her home in Bloemendaal, a village near Haarlem, where he died on 17 January 1891, an embittered man.

Verhulst's growing conservatism as a musical leader had a detrimental effect on the public's appreciation of his own compositions, most of which were written before the age of thirty-five. In fact, it doomed his works to almost total obscurity for they have hardly been heard since his death. It is to be hoped that the present recording will demonstrate the great injustice of this fate.

Before Verhulst began writing his Mass, Op. 20, for massed choir, soloists and full orchestra, no Dutch composer had produced a sacred work on such a scale. Moreover, the work was to remain the only one of its kind in Holland for a long time. The score gives evidence not only of a youthful and daring *panache* and a richness of melodic invention, but of a confident grasp of form and perfect mastery of orchestration. The time Verhulst spent as a violinist in the Court Chapel during his youth was no doubt a tremendous education for the future composer-conductor. These were the orchestra's formative years, under the able and

inspirational leadership of Lübeck who rehearsed twice weekly with the ensemble to prepare its independent concerts. In addition, the Court Chapel served as house orchestra in three weekly performances at the Théâtre français de La Haye. This is how Verhulst became acquainted both with the favourites of the operatic repertoire of the 1820s (works by Halévy, Méhul, Mozart, Gluck) and with the newer styles of Rossini and Meyerbeer; at that time the opera house in The Hague ranked third on the continent after those of Paris and St Petersburg. Moreover, the residence of the Kings of Holland proved well suited for the performance of great nineteenth-century oratorios.

Leipzig, Verhulst's next port of call, was the ideal musical centre for a rising young composer who wished to extend his knowledge of major repertoire. Mendelssohn, who had kick-started the revival of interest in the music of J.S. Bach with his performance of the *St Matthew Passion* in 1829, was unmatched in his ability to instil in his students a love for this great work. Verhulst's interest in Bach's B minor Mass (the Dutch premiere of which he was to give) likewise was surely awakened during his Leipzig years. Following the example set by the cantor of St Thomas's Church, the Dutchman used a paraphrase of the very same plainchant melody in the Credo of his own Mass, including the swapping of the fourth and fifth notes! Yet despite his admiration for Bach, Verhulst displays a melodicism and contrapuntal technique that reveal few traces of Bach's influence; in these respects he more closely resembles Mendelssohn, whose idiom he had made his own. Often the mood of the Mass, too, recalls that of the sacred works of his mentor, for example in the opening of both the Kyrie and Credo.

The impact of Verhulst's other idol, Beethoven, is evident in the frequent use of strong accents on weak beats (particularly in the orchestra) and in the position of certain chords (as in 'Et incarnatus est'). The Ninth Symphony in particular must have been a powerful example to Verhulst as he composed his Mass. Whereas in the recitative of the Gloria – where the solo bass three times sings 'Qui tollis peccata mundi', going down a major second each time – this is no more than an idiomatic reminiscence (think of the passage 'nicht diese Töne' in the opening bars of Beethoven's setting of Schiller's 'An die Freude'), we find a much more conspicuous, and literal, borrowing in the final part of the Agnus Dei, where the motif associated with the words 'deine Zauber, deine Zauber' is heard no fewer than seven times, serving as a 'Dona nobis pacem' theme. Here, imitation is seen to be the sincerest form of flattery.

There can be no suggestion, however, of his copying other composers' styles: Verhulst fully possessed his own compositional personality. While on the one hand he abided by existing conventions in a number of respects, such as laying out an elaborate final fugue for the Gloria and Credo, on the other Verhulst also ventured into novel territory, for example in his harmonic explorations, writing new chord progressions with which, in the words of Eduard Reeser, 'he began rivalling the most up-to-date of his contemporaries'. (We are all the more surprised at his later aversion to Berlioz, Liszt and Wagner.) Other elements testifying to his originality include the sudden transition in the 'Et resurrexit' of the Credo and the mystical beginning of the Sanctus. Incidentally, an offertory sung *a cappella* ('Inclina Domine', a jewel in the crown of Verhulst's vocal output) cannot be found in any other composer's mass setting.

The principal strength of this Mass resides in Verhulst's sensitive treatment of the text, a shining quality characteristic also of his admirable output of songs. The diction is perfectly translated into melody and rhythm, and the meaning of the words finds just the right musical expression. Specially striking features of the score are the sophisticated exploitation of the resources of choral writing (polyphony, homophony, alternation between voice groups, dialogue with the solo singers, and – most effective in terms of expressiveness – *unisono* singing at low pitch) and the independent contribution of the orchestra. All in all, Verhulst's Mass fully deserves the 'motto' under which it has been freshly introduced to the world: it is incorporated into a new series of Dutch choral compositions published under the general title *Treasures of Dutch Choral Music*.

© 2003 Ton Braas and Leo Samama

Translation from the Dutch: Harry Kliphuis

The soprano **Nienke Oostenrijk** studied with Margreet Honig at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam and attended master-classes with Arleen Auger, Elly Ameling and Robert Holl. At home in operatic roles such as Constanze in Mozart's *Die Entführung aus dem Serail*, she also performs lieder and oratorio and made her debut in the Berlin Konzerthaus in Bach's

St Matthew Passion. With her sister, the oboist Pauline Oostenrijk, she has recorded a disc of Bach airs. She is a regular guest with the Residentie Orchestra The Hague.

After a period of study in Utrecht with Henny Yana Diemer, the contralto **Margriet van Reisen** attended the Guildhall School of Music and Drama to study opera and was awarded the Schubert Prize. In 1998 she won the Press Prize at the International Vocalist Competition in 's Hertogenbosch and in 2000 was a laureate at the Queen Elisabeth Competition in Brussels. Besides leading parts in operas by Handel, Puccini and Weill, she has sung Wagner's *Wesendonk Lieder*, Mahler's Second Symphony and *Das Lied von der Erde*, and Berio's *Folksongs*. She is soon to record Ligeti's Requiem with the Berliner Philharmoniker.

A sought-after singer in romantic opera and baroque repertoire, the tenor **Marcel Reijans** studied with Margreet Honig and Maarten Koningsberger at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam, and continued his studies in Philadelphia with Marlena Malas and Mikael Eliasen at the Curtis Institute of Music. A laureate at the 1995 Luciano Pavarotti Competition, he also won First Prize at the 1996 Cristina Deutekom Competition. He has worked with Ton Koopman, Philippe Herreweghe, Semyon Bychkov and Jaap van Zweden, and made his American debut as Bruno in Bellini's *I puritani* in Philadelphia.

The bass **Hubert Claessens**, a sought-after recitalist, studied with Mya Besselink in Maastricht, and in 1988 was a laureate at the Queen Elisabeth Competition in Brussels. Besides performing vocally in recital and opera, he is also a professional saxophone player. He made his operatic debut in 1984 in Verdi's *I vespri siciliani* with De Nederlandse Opera in Amsterdam and has since sung in operas by Wagner, Mozart, Debussy, Monteverdi and Stravinsky, appearing in venues in Amsterdam, Salzburg, Paris, Vienna and Brussels.

Founded in 1987, **The Netherlands Concert Choir**, conducted by Rob Vermeulen, consists of some one hundred trained singers, both professionals and amateurs. The Choir has worked with major Dutch orchestras, including the Residentie Orchestra The Hague, Rotterdam Philharmonic Orchestra, Arnhem Philharmonic Orchestra, Netherlands Radio Philharmonic and Radio Symphony Orchestra, under conductors such as Evgenii Svetlanov, Hans Vonk, Edo de Waart, Jaap van Zweden, Richard Hickox, Carlo Rizzi, Lawrence Renes and Kenneth Montgomery.

The **Residentie Orchestra The Hague** is one of The Netherlands' leading orchestras. It has built a reputation abroad partly as a result of many foreign tours, to New York, Boston, Chicago, London, Vienna and Berlin among others. Evgenii Svetlanov was its Principal Conductor from 1992 to 2000, when the post was assumed by Jaap van Zweden. Dr Henri Viotta, its first conductor, founded the Orchestra in 1904, and many distinguished conductors followed, including van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner and Vonk, as well as Toscanini, Walter and Knappertsbusch. Major composers who have conducted the Orchestra include Richard Strauss, Stravinsky, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna and Boulez. After years without a permanent base the Residentie Orchestra initiated the building of its own hall in 1987, the Dr Anton Philipszaal, situated in the heart of The Hague. In November 2000 the Orchestra made a hugely successful tour through Japan under its new principal conductor, followed a year later by a tour of South America which included performances in São Paulo and Buenos Aires.

Matthias Bamert is currently Associate Guest Conductor of the Royal Philharmonic Orchestra and until 2000 was Music Director of the London Mozart Players. He has also been Principal Guest Conductor of the then Scottish National Orchestra, Director of the Glasgow contemporary music festival Musica Nova from 1985 to 1990, and Director of the Lucerne International Festival. He has conducted the world premieres of works by many composers and taken the London Mozart Players to Vienna, the Lucerne Festival and the BBC Promenade Concerts. He works regularly with major orchestras, including the Philharmonia Orchestra, London Philharmonic Orchestra, BBC Philharmonic and City of Birmingham Symphony Orchestra, and tours extensively in North America, Australia, New Zealand and Hong Kong. He has recently guest-conducted leading orchestras such as the Orchestre de Paris, Cleveland Orchestra, Los Angeles Philharmonic and Pittsburgh Symphony Orchestra as well as the NHK Symphony Orchestra in Tokyo. He has made numerous recordings for Chandos.

Verhulst: Messe op. 20

Übersteigerter Patriotismus liegt den Niederländern nicht. Wirtschaftlich hat sich diese Zurückhaltung Jahrhunderte lang ausgezahlt, doch in der Kunst, besonders einer so schwer greifbaren Kunstform wie der Musik, ist die Bilanz weniger günstig ausgefallen. Bis weit in das zwanzigste Jahrhundert hinein ging man allgemein davon aus, dass die Niederländer in der Zeit nach Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) bis zum Auftreten von Alphons Diepenbrock (1862–1921) musikalisch nichts vorzuweisen hatten, und obwohl britische Musik in Großbritannien regelmäßig aufgeführt wird, kommt niederländische Musik in den niederländischen Konzertprogrammen nach wie vor kaum zur Geltung. Einer der ersten Musikwissenschaftler, die sich nachhaltig für die niederländische Musik einsetzten, war der Diepenbrock-Forscher Eduard Reeser. Ebenfalls zu erwähnen ist der Konzertmeister des Residentie-Orchester, Willem Noske, der als Sammler niederländischer Musik bekannt ist. Von ihm beraten (und mit Unterstützung von Piet Veenstra, dem künstlerischen Leiter des Orchesters) unternahm das Residentie-Orchester in den achtziger Jahren einen Streifzug durch 400 Jahre niederländischer Musik, der in Form von zwei Boxen veröffentlicht wurde. Dies wiederum führte zu einer historischen Neubewertung. Insbesondere im achtzehnten und neunzehnten Jahrhundert stießen die Forscher bei vielen Komponisten auf hervorragende Werke. Im Vorfeld der Feierlichkeiten zum einhundertjährigen Bestehen des Residentie-Orchester im Jahre 2004 läuft nun ein neues Schallplattenprojekt, das sich der Musik des Landes aus den jüngsten beiden Jahrhunderten widmet. Die vorliegende CD, die achte in dieser Reihe, enthält Musik von Johannes Verhulst, einem Schüler Mendelssohns und Freund Schumanns. Wir hoffen, dass sie Ihnen Freude bereiten wird.

Der Name Verhulst ist den Niederländern nicht fremd: In vielen größeren Städten gibt es eine Johannes-Verhulst-Straße oder einen Verhulst-Platz. Doch nur wenige wissen, dass Johannes Verhulst ein Komponist und Dirigent war, der rund vierzig Jahre lang das niederländische Musikleben dominierte.

Johannes Josephus Hermanus Verhulst wurde 1816 in Den Haag geboren. Als Junge sang er in einem Kirchenchor, wo sein musikalisches Talent von dem Leiter der königlichen Musikschule, Johann Heinrich Lübeck, erkannt wurde. Nun stammte Verhulst allerdings aus kleinbürgerlichen Verhältnissen, und eine fruchtbare Zukunft in der Musik konnten sich die Eltern nicht für ihn vorstellen; mit seiner zeichnerischen Begabung sollte er Lithograph werden. Dennoch konnte Lübeck sie dazu bewegen, den Jungen zum Geigen- und Theoriestudium anzumelden. Verhulst kam schnell voran, und bereits 1831 wurde der 15-jährige als Geiger in die Hofkapelle von König Willem I. aufgenommen. In diesen frühen Jahren nahm er Instrumentationsunterricht bei dem Dirigenten der französischen Oper (Théâtre français de La Haye), Christiaan Hanssens jr., und für seine ersten Vokal- und Instrumentalwerke wurde er mit mehreren Preisen ausgezeichnet.

1836 besuchte Felix Mendelssohn das bei Den Haag gelegene Seebad Scheveningen. Lübeck scheute sich nicht, dem Maestro aus Deutschland eine Partitur seines Protégés vorzulegen. Mendelssohn, der als Lehrer und Musiker mit höchsten Ansprüchen bekannt war, lud Verhulst ein, seine Studien bei ihm in Leipzig fortzusetzen. Mit einem offiziellen Stipendium ausgestattet begab Verhulst sich im Januar 1838 nach Deutschland, wo er fast fünf Jahre lang blieb. Er trat in den Freundeskreis Mendelssohns ein, und Schumann machte in seiner *Neuen Zeitschrift für Musik* auf den jungen Niederländer aufmerksam; schon bald leitete Verhulst die beliebten Konzerte des Musikvereins Euterpe in Leipzig. In direktem Wettbewerb mit dem Gewandhausorchester stellte er mit dem Ensemble zahlreiche neue Kompositionen vor.

Im Januar 1842 organisierte Verhulst ein Sonderkonzert mit Euterpe, um einige seiner eigenen Werke aufzuführen: die Sinfonie e-Moll (kurz vorher vollendet), eine Psalmvertonung sowie das Kyrie und Gloria (von 1840) aus der Messe. Im folgenden Herbst kehrte er als nunmehr berühmter Mann in die Heimat zurück, um seine Musik in Den Haag zu dirigieren. Der Erfolg war überwältigend. König Willem II. schlug ihn zum Ritter und offerierte ihm die Leitung der Hofkapelle. Verhulst nahm an und ließ sich wieder in Den Haag nieder. Als niederländischer Komponist widmete er sich

nun der Aufgabe, niederländische Lieder zu schreiben, die sich vielfach durch große Originalität auszeichnen. Im Sommer 1843 vollendete er die Messe, die er schließlich 1847 vor einem begeisterten Publikum aufführte.

Im Jahr darauf wurde Verhulst zum Dirigenten des Gesangsvereins der Abteilung Rotterdam der Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (MBT) ernannt, der niederländischen Stiftung für die Förderung der Musik. Als solcher hatte er die künstlerische Leitung des vielbeachteten Rotterdamschen Musikfestes, das 1854 aus Anlass des silbernen Jubiläums der MBT veranstaltet wurde. Zu diesem Zweck wurde eigens ein in Holz ausgeführter Konzertsaal errichtet, und internationale Spitzeninterpreten wie Franz Liszt und Anton Rubinstein wurden zu Darbietungen eingeladen. Verhulst imponierte mit der niederländischen Uraufführung von Händels *Israel in Egypt* (in einem eigenen Arrangement, mit Trompeten, Pauken und Hörnern) sowie der Neunten von Beethoven.

Auch andernorts war man nun um die Verpflichtung des glänzenden Dirigenten bemüht, und in rascher Folge übernahm Verhulst drei weitere wichtige Posten: 1860 trat er die Nachfolge Lübecks als Leiter der Diligentia-Konzerte in Den Haag an, und 1864 wurde er in Amsterdam auch zum Dirigenten des dortigen MBT-Chors und der philharmonischen Gesellschaft Caecilia ernannt. Als Verhulst im selben Jahr auch noch die Leitung der Felix-Meritis-Konzerte in Amsterdam (mit dem besten niederländischen Orchester vor der Gründung des Concertgebouw-Orchester) übernahm, hielt er alle maßgeblichen Posten im Musikleben der Niederlande. Von nun an war er tatsächlich "der einzige", der versierteste und erfolgreichste Musiker seines Landes. Zum Komponieren hatte er allerdings kaum noch Zeit.

Den größten Triumph seiner Karriere bildete das dreitägige Musikfest zum fünfzigjährigen Bestehen der MBT im Mai 1879, das im großen Saal des Paleis voor Volksvlijt, des Amsterdamer "Kristallpalastes", stattfand. Mit über 900 Sängern von Chören aus dem ganzen Land und einem Orchester aus über 150 Berufsmusikern führte Verhulst am Eröffnungsabend Händels *Joshua* in einer eigenen Orchestrierung auf; man kann sich vorstellen, wie der abschließende Triumphchor das Publikum fasziniert haben muss! Der zweite Tag war den Werken niederländischer Komponisten gewidmet. Bei dieser Gelegenheit war es, wie ein Zeitgenosse berichtet, "vor allem die schöne Musik der Messe von Verhulst, welche die Zuhörer entzückte". Die abschließende Matinée bot neben Beethovens Neunter, abermals genial interpretiert, die niederländische Uraufführung des Violinkonzerts von Brahms mit Joseph Joachim. Bei dem Galadiner am Abend wurde Verhulst vergöttert.

Sein Einfluss auf das niederländische Musikleben war enorm; vor allem bewirkte er landesweit eine deutliche Verbesserung im Ensemblespiel. Er ging virtuos mit dem Orchester um und fand Bewunderung mit seiner hohen Präzision bei der Zeichnung von Klangschattierungen, seinem sensiblen Ansatz zur Phrasierung und zur Erzielung rhythmischer Flexibilität. Verhulst empfand eine besondere Affinität zu Beethoven, dessen Sinfonien ihm gestatteten, alle Aspekte seines eigenen Feuers zum Ausdruck zu bringen. Mit den von ihm bevorzugten, für seine Zeit jedoch oft ungewöhnlich schnellen Tempi setzte er neue Maßstäbe für die Darbietung der Musik dieses Komponisten. Er war es, der die Öffentlichkeit mit den Werken von Schumann, Gade (einem weiteren guten Freund und Seelenverwandten) und Brahms bekannt machte. Auch international genoss Verhulst hohe Anerkennung, wie seine Ernennung zum Ehrenmitglied der Royal Philharmonic Society in London 1859 beweist.

Daheim begann seine Vorherrschaft indes auf Widerstand zu stoßen, da er bei der Programmgestaltung den Blick kaum über Mendelssohn und Schumann hinausrichtete. Er weigerte sich kategorisch, die Musik von Berlioz, Liszt oder womöglich gar Wagner aufzuführen. Presse und Öffentlichkeit protestierten immer vehementer, so dass es schließlich zu einer Auseinandersetzung mit dem Vorstand der Diligentia kam. 1883 musste Verhulst vom Podium abtreten, damit unter der Leitung seines Utrechter Kollegen Richard Hol die Musik Wagners aufgeführt werden konnte.

Letztlich führten diese Differenzen zum Zerwürfnis. Noch zu seinem siebzigsten Geburtstag, am 19. März 1886, wurde Verhulst zum Ehrenmitglied der Diligentia ernannt, doch kaum drei Monate später hatte man ihn von seinem Posten als Musikdirektor entlassen. Er wusste, was er von dieser Entwicklung zu halten hatte, und legte seine Ämter in Amsterdam ebenfalls nieder. Wenig später nahm er völlig Abschied vom öffentlichen Leben und zog zu seiner ältesten Tochter nach Bloemendaal, einem

Dorf bei Haarlem, wo er am 17. Januar 1891 verbittert starb.

Das zunehmende Unvermögen Verhulsts, als musikalischer Schrittmacher vom Althergebrachten abzuweichen, beeinträchtigte nicht nur die Einschätzung seiner eigenen Werke, die überwiegend aus seiner ersten Lebenshälfte stammten, sondern ließ sie nach seinem Tod fast völlig in Vergessenheit geraten. Hoffentlich kann die vorliegende Aufnahme dazu beitragen, dieser ungerechten Fügung des Schicksals ein Ende zu setzen.

Als Verhulst mit seiner Messe op. 20 für Solisten, großen Chor und Orchester begann, hatte noch nie ein niederländischer Komponist ein Sakralwerk dieses Umfangs in Angriff genommen, und lange sollte es auch das einzige seiner Art bleiben. Die Musik demonstriert nicht nur jugendlich-wagemutigen Elan und eine Fülle an melodischer Erfindungsgabe, sondern auch einen selbstsicheren Umgang mit der Form und eine perfekte Beherrschung der Instrumentation. Die in der Hofkapelle von dem jungen Violinspieler gesammelten Eindrücke gaben dem späteren Komponisten und Dirigenten zweifellos entscheidende Impulse. Dies waren die Entwicklungsjahre des Ensembles, das – von Lübeck gekonnt und inspirierend geleitet – zweimal wöchentlich probte, um seine unabhängigen Konzerte vorzubereiten. Außerdem trat die Hofkapelle dreimal wöchentlich als Hausorchester am Théâtre français de La Haye auf. Auf diese Weise absorbierte Verhulst nicht nur die Erfolgswerke des Opernrepertoires zwischen 1820 und 1830 (Werke von Halévy, Méhul, Mozart und Gluck), sondern auch den moderneren Stil von Rossini und Meyerbeer, und übertroffen wurde die Den Haager Oper seinerzeit auf dem Kontinent nur von Paris und St. Petersburg. Darüber hinaus war man am Sitz des niederländischen Herrscherhauses auch der Aufführung großer Oratorien aus dem neunzehnten Jahrhundert gegenüber aufgeschlossen.

Leipzig, die nächste Station auf dem Lebensweg Verhulsts, war der ideale Ort für einen aufstrebenden Nachwuchskomponisten, der seine Kenntnisse des großen Repertoires ausbauen wollte. Mendelssohn hatte mit seiner Aufführung der *Matthäuspassion* 1829 eine Bach-Renaissance eingeleitet und vermochte auf beispiellose Weise, in seinen Schülern eine Liebe zu diesem Meisterwerk zu wecken. Auch das Interesse Verhulsts an der Bach-Messe h-Moll (deren niederländische Uraufführung er gab) dürfte auf die Leipziger Jahre zurückgehen. Dem Beispiel des Thomaskantors folgend bediente sich der Niederländer einer Paraphrase der selben gregorianischen Melodie im Credo seiner eigenen Messe, wobei er ebenfalls die vierte und fünfte Note umstellte! Doch bei aller für Bach empfundenen Bewunderung lässt Verhulst im Hinblick auf Melodik und Kontrapunkt den Einfluss Bachs kaum hervortreten; insofern steht er Mendelssohn näher, dessen Idiom er übernommen hatte. Auch stimmungsmäßig erinnert die Messe oft an die Sakralwerke seines Mentors, beispielsweise in den Eröffnungen von Kyrie und Credo.

Beethoven, das zweite große Idol Verhulsts, macht seinen Einfluss in den häufig auftretenden starken Akzenten auf schwachen Zählzeiten (besonders im Orchester) und in der Positionierung gewisser Akkorde (wie in "Et incarnatus est") geltend. Insbesondere die Neunte muss Verhulst vorgeschwebt haben, als er seine Messe komponierte. Während dies im Rezitativ des Gloria – wo der Bass dreimal "Qui tollis peccata mundi" singt, jedesmal um eine große Sekunde tiefer – nicht mehr ist als eine idiomatische Reminiszenz (man denke an die Passage "nicht diese Töne" in den beethovenschen Eröffnungstakten zur Schiller-Ode "An die Freude"), begegnen wir einer deutlicheren und direkten Anlehnung im Schlussteil des Agnus Dei, wo das mit den Worten "deine Zauber, deine Zauber" verbundene Motiv nicht weniger als siebenmal vorkommt und als Thema für das "Dona nobis pacem" auftritt. Hier scheint die Imitation eine aufrichtige Form der Huldigung zu sein.

Stilistische Anleihen bei anderen Komponisten stehen jedoch nicht zur Debatte: Verhulst hatte durchaus sein eigenes Profil. Während er in vielerlei Hinsicht den Konventionen folgte, wie etwa beim Aufbau der elaborateren Schlussfuge für das Gloria und Credo, erschloss Verhulst aber auch Neuland, wie etwa mit seinen harmonischen Sondierungen, bei denen er mit neuen Akkordfortschreitungen "begann, es mit den modernsten seiner Zeitgenossen aufzunehmen" (Eduard Reeser); um so überraschender war seine spätere Abneigung gegen Berlioz, Liszt und Wagner. Weitere Beispiele seiner Originalität sind die plötzliche Überleitung im "Et resurrexit" des Credo, die mystischen Anfänge des Sanctus, und kein anderer Komponist hat je wie Verhulst in seiner Messe ein Offertorium *a cappella* singen lassen – "Inclina Domine" ist ein Prachtstück unter seinen Vokalkompositionen.

Die Stärke dieser Messe liegt vor allem in der sensiblen Textbehandlung durch Verhulst, ein innerer Glanz, der auch für seine bewundernswerten Lieder typisch ist. Die Diktion ist perfekt in Melodie und Rhythmus umgesetzt, und der Sinn der Worte findet genau den richtigen musikalischen Ausdruck. Besonders auffallend an der Musik sind der anspruchsvolle Einsatz chorkompositorischer Mittel (Polyphonie, Homophonie, Abwechslung zwischen Stimmgruppen, Dialog mit den Solosängern und – von der Ausdruckskraft her am wirkungsvollsten – Gleichklang im unteren Register) und der unabhängige Beitrag des Orchesters. Alles in allem verdient diese Messe durchaus das "Motto", unter dem sie der Welt abermals vorgestellt wird: Sie steht im Rahmen einer neu veröffentlichten Reihe niederländischer Chorkompositionen unter dem Titel *Schätze der niederländischen Chormusik*.

© 2003 Ton Braas und Leo Samama

Übersetzung aus dem Englischen: Andreas Klatt

Die Sopranistin **Nienke Oostenrijk** studierte bei Margreet Honig am Sweelinck-Konservatorium in Amsterdam und nahm an Meisterklassen von Arleen Auger, Elly Ameling und Robert Holl teil. Sie singt Oper in Rollen wie Constanze (*Die Entführung aus dem Serail*), aber auch Lieder und Oratorien, und am Berliner Konzerthaus debütierte sie in Bachs *Matthäuspassion*. Gemeinsam mit ihrer Schwester, der Oboistin Pauline Oostenrijk, hat sie eine Schallplatte mit Airs von Bach aufgenommen. Sie tritt regelmäßig mit dem Residentie-Orchester Den Haag auf.

Nach dem Studium bei Henny Yana Diemer in Utrecht besuchte die Altistin **Margriet van Reisen** die Guildhall School of Music and Drama in London, um Oper zu studieren, und wurde mit dem Schubert-Preis ausgezeichnet. 1998 gewann sie den Preis der Presse beim internationalen Sängerwettbewerb in 's Hertogenbosch, und 2000 gehörte sie zu den Preisträgern des Königin-Elisabeth-Wettbewerbs in Brüssel. Neben Hauptrollen in Opern von Händel, Puccini und Weill hat sie Wagners *Wesendonk-Lieder*, die Zweite Sinfonie und *Das Lied von der Erde* von Mahler und Berios *Volkslieder* gesungen. In Kürze wird sie Ligetis Requiem mit den Berliner Philharmonikern aufnehmen.

Der mit seinem Barock- und romantischen Opernrepertoire vielgefragte Tenor **Marcel Reijans** studierte bei Margreet Honig und Maarten Koningsberger am Sweelinck-Konservatorium in Amsterdam und anschließend in Philadelphia bei Marlena Malas und Mikael Eliasen am Curtis Institute of Music. Er war Preisträger beim Luciano-Pavarotti-Wettbewerb 1995 und errang den Ersten Preis beim 1996 Cristina-Deutekom-Wettbewerb. Er hat mit Ton Koopman, Philippe Herreweghe, Semyon Bychkov und Jaap van Zweden zusammengearbeitet und sein US-Debüt als Bruno in Bellinis *I puritani* in Philadelphia gegeben.

Der Bassist **Hubert Claessens**, ein viel gefragter Recitalsänger, studierte bei Mya Besselink in Maastricht und gehörte 1988 zu den Preisträgern des Königin-Elisabeth-Wettbewerbs in Brüssel. Neben seiner Vokalarbeit im Bereich des Recitals und der Oper tritt er auch als professioneller Saxophonspieler auf. Sein Operndebüt gab er 1984 in Verdis *I vespri siciliani* mit De Nederlandse Oper in Amsterdam; seitdem hat er Rollen von Wagner, Mozart, Debussy, Monteverdi und Strawinski gesungen und ist in Amsterdam, Salzburg, Paris, Wien und Brüssel aufgetreten.

Der 1987 gegründete und von Rob Vermeulen geleitete **Nederlandse Concertkoor** besteht aus etwa 100 ausgebildeten Amateur- und Berufssängern. Der Chor hat mit berühmten niederländischen Orchestern zusammengearbeitet, darunter das Residentie-Orchester Den Haag, Rotterdams Philharmonisch Orkest, Het Gelders Orkest, Radio Filharmonisch Orkest und Radio Symfonie Orkest, unter Dirigenten wie Jewgeni Swetlanow, Hans Vonk, Edo de Waart, Jaap van Zweden, Richard Hickox, Carlo Rizzi, Lawrence Renes und Kenneth Montgomery.

Das **Residentie-Orchester Den Haag** ist eines der führenden Orchester der Niederlande. Nicht zuletzt durch zahlreiche Konzertreisen, u.a. nach New York, Boston, Chicago, London, Wien und Berlin, hat es sich auch international einen Namen gemacht. Von Jewgeni Swetlanow, der von 1992 bis 2000 Chefdirigent war, übernahm Jaap van Zweden den Taktstock. Nach der Gründung 1904 durch seinen ersten Dirigenten, Dr. Henri Viotta, wurde das Orchester von vielen namhaften Dirigenten und großen Komponisten geleitet: van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter und Knappertsbusch, Richard Strauss, Strawinski,

Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna und Boulez. Nach Jahren ohne festes Haus beschloss das Residentie-Orchester 1987 den Bau eines eigenen Konzertsaals, des Dr. Anton Philipszaal im Herzen von Den Haag. Im November 2000 ging es auf eine hocherfolgreiche Japantournee mit seinem neuen Chefdirigenten. Im November 2001 schloss sich eine Südamerikatournee an, u.a. mit Auftritten in São Paulo und Buenos Aires.

Matthias Bamert ist derzeit dem Royal Philharmonic Orchestra als assoziierten Gastdirigent verpflichtet und war bis 2000 Musikdirektor der London Mozart Players. Außerdem war er Erster Gastdirigent des damaligen Scottish National Orchestra, von 1985 bis 1990 Direktor von Musica Nova, dem Glasgower Festival für Gegenwartsmusik, und Direktor der Internationalen Musikfestwochen in Luzern. Er hat Uraufführungen der Werke vieler Komponisten dirigiert und war mit den London Mozart Players in Wien, bei den Luzerner Festwochen und bei den BBC-Promenadenkonzerten in London zu Gast. Er arbeitet regelmäßig mit bedeutenden Orchestern wie dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra zusammen und unternimmt ausgedehnte Tourneen durch Nordamerika, Australien und Neuseeland sowie nach Hongkong. In jüngster Zeit hat er als Gastdirigent führende Orchester wie das Orchestre de Paris, das Cleveland Orchestra, das Los Angeles Philharmonic und das Pittsburgh Symphony Orchestra sowie das NHK-Sinfonieorchester Tokio geleitet. Daneben hat er viele Einspielungen für Chandos vorgenommen.

Verhulst: Messe, op. 20

Le chauvinisme est un comportement que les Hollandais ont du mal à comprendre. Leur impartialité, au cours des siècles, s'est avérée fort lucrative dans le monde des affaires. Mais lorsqu'il s'agit des arts, en particulier d'un art aussi peu tangible que la musique, le résultat est moins positif. Pendant une grande partie du vingtième siècle, l'opinion générale était que les Hollandais n'avaient produit aucune musique de qualité entre l'époque de Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) et celle d'Alphons Diepenbrock (1862–1921). De plus, alors que la musique britannique est interprétée régulièrement en Grande-Bretagne, la musique hollandaise ne figure toujours pas, de façon régulière, au programme des concerts hollandais. L'un des premiers musicologues à avoir défendu la musique hollandaise sa vie durant fut Eduard Reeser, grand spécialiste de Diepenbrock. Il y eut aussi Willem Noske, collectionneur de musique hollandaise et premier violon de l'Orchestre de la Résidence de La Haye. Sous sa houlette (et avec le soutien de Piet Veenstra, directeur artistique de l'Orchestre), l'Orchestre de la Résidence enregistra dans les années 1980 deux coffrets embrassant quatre siècles de musique hollandaise. Ce fut le point de départ d'une réévaluation de la musique hollandaise des siècles passés. Il y eut en particulier des travaux de recherche sur les dix-huitième et dix-neuvième siècles qui mirent à jour des œuvres exceptionnelles de nombreux compositeurs. En vue du centenaire en 2004 de la fondation de l'Orchestre de la Résidence, un nouveau projet d'enregistrement a été lancé, une exploration de la musique hollandaise des deux cent dernières années. Le disque que voici est le huitième de la série, il est consacré à la musique de Johannes Verhulst, élève de Mendelssohn et ami de Schumann. Nous espérons qu'il vous plaira.

Verhulst est un nom bien connu des Hollandais: plusieurs grandes villes ont une Rue Johannes Verhulst ou une Place Verhulst. Et pourtant, bien peu savent que Johannes Verhulst était un compositeur et chef d'orchestre qui domina la vie musicale hollandaise pendant près de quarante ans.

Johannes Josephus Hermanus Verhulst naît à La Haye en 1816. Enfant, il chante dans un chœur d'église et son talent pour la musique attire l'attention de Johann Heinrich Lübeck, directeur de l'École de musique royale. Ses parents, de petits bourgeois, n'imaginent pas que leur fils puisse faire carrière dans la musique; comme il est doué pour le dessin, ils le destinent au métier de lithographe. Mais Lübeck réussit à les convaincre d'inscrire également le jeune garçon à des cours de violon et de théorie. Ses progrès sont rapides et dès 1831 le jeune Verhulst est engagé comme violoniste dans l'orchestre de la cour du roi Willem I, la Chapelle de la Cour. Durant ces années de jeunesse, il étudie l'orchestration avec le chef de l'Opéra français, le Théâtre français de La Haye, Christiaan Hanssens le jeune, et remporte plusieurs prix avec ses premières compositions vocales et instrumentales.

En 1836, Felix Mendelssohn se rend à Scheveningen, station balnéaire près de La Haye. Lübeck n'hésite pas à présenter une partition de son protégé au maître allemand. Mendelssohn, malgré sa réputation de professeur et de compositeur extrêmement exigeant, invite Verhulst à étudier à Leipzig avec lui. C'est ainsi qu'en janvier 1838, muni d'un traitement officiel, Verhulst se rend en Allemagne où il restera presque cinq ans. Les amis de Mendelssohn deviennent aussi les siens et Schumann loue le jeune Hollandais dans sa *Neue Zeitschrift für Musik*; bientôt Verhulst est nommé directeur musical des concerts Euterpe, institution fort populaire à Leipzig. Avec cet ensemble, il interprète plusieurs partitions nouvelles, faisant ainsi concurrence directe à l'Orchestre du Gewandhaus.

En janvier 1842, Verhulst organise un concert spécial avec Euterpe consacré à l'interprétation de quelques-unes de ses propres œuvres: la Symphonie en mi mineur (achevée peu avant ce concert), une mise en musique d'un psaume et le Kyrie et le Gloria (composés en 1840) de sa Messe. Devenu célèbre, il se rend aux Pays-Bas dès l'automne suivant pour diriger sa propre musique à La Haye. C'est un triomphe. Le roi Willem II le fait chevalier et lui offre la direction de la musique royale. Verhulst accepte et s'installe à nouveau à La Haye. En tant que Hollandais, il se consacre maintenant à la composition de chansons hollandaises, souvent d'une grande originalité. Durant l'été de 1843, il achève la Messe qu'il présente à un public enthousiaste en 1847.

L'année suivante, Verhulst est nommé directeur musical de la branche de Rotterdam du Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (MBT), Fondation pour la promotion de la musique aux Pays-Bas. À ce titre, il devient responsable artistique du prestigieux festival de musique qui a lieu à Rotterdam en 1854 pour marquer les vingt-cinq ans d'existence de la Fondation. Une large salle de concert en bois est érigée pour l'occasion et de grands artistes internationaux tels Franz Liszt et Anton Rubinstein sont invités à s'y produire. Verhulst lui-même se fait remarquer avec la première hollandaise d'*Israel in Egypt* de Haendel (dans un arrangement de son cru, avec trompettes, timbales et cors) et sa lecture de la Neuvième Symphonie de Beethoven.

D'autres hauts-lieux musicaux invitent ce chef fort admiré et il se voit conférer, coup sur coup, trois titres prestigieux: en 1860, il succède à Lübeck comme directeur des concerts Diligentia à La Haye, tandis qu'en 1864 il devient chef du chœur du Toonkunst et de la société philharmonique Caecilia à Amsterdam. Cette même année, il se voit aussi confier l'Orchestre Felix Meritis (le meilleur ensemble du pays avant la fondation de l'Orchestre du Concertgebouw): Verhulst occupe maintenant les postes les plus prestigieux de la vie musicale aux Pays-Bas. De ce jour il devient "le seul, l'unique", le musicien le plus accompli et le plus applaudi des Pays-Bas. Le revers de la médaille étant qu'il n'a guère le temps de composer.

L'apothéose de sa carrière musicale coïncide avec le festival de musique qui, durant trois jours, en mai 1879, va commémorer les cinquante années d'existence de la Fondation MBT dans la grande salle du Paleis voor Volksvlijt, le Palais de cristal d'Amsterdam. Avec des chœurs provenant des quatre coins du pays représentant plus de neuf cents choristes et un orchestre de plus de cent cinquante musiciens professionnels, Verhulst inaugure le festival avec *Joshua* de Haendel dans sa propre orchestration; imaginez un peu l'effet du dernier chœur triomphal sur le public! Le deuxième jour est consacré aux œuvres de compositeurs locaux. Ce jour-là, comme le rapporte un contemporain, c'est "avant tout la musique splendide de la Messe de Verhulst qui enchante les auditeurs". Outre la Neuvième Symphonie de Beethoven, dont Verhulst donne à nouveau une interprétation inspirée, la dernière journée comprend la première hollandaise du Concerto pour violon de Brahms, avec pour soliste Joseph Joachim. Ce soir-là, au dîner de gala, Verhulst est porté aux nues.

L'influence de Verhulst sur la vie musicale hollandaise est cruciale: il est à la base de l'amélioration sensible de la qualité du jeu d'ensemble dans ce pays. Il approche l'orchestre en virtuose et se fait applaudir pour la grande précision de sa palette tonale, ses jeux d'ombre et de lumière, ainsi que pour son traitement délicat du phrasé et sa grande souplesse rythmique. Verhulst a une affinité particulière pour Beethoven, notamment pour ses symphonies qui lui permettent d'exprimer toutes les facettes de son tempérament de feu. En adoptant des tempos souvent plus rapides que ceux de ses contemporains, il définit de nouveaux critères d'interprétation pour la musique de ce compositeur. C'est lui qui fait connaître au public les œuvres de Schumann, Gade (un autre ami personnel, une autre âme sœur) et Brahms. Verhulst inspire aussi le respect sur la scène internationale, comme en atteste le titre de membre honoraire de la Royal Philharmonic Society de Londres qu'il se voit conférer en 1859.

Mais en Hollande sa suprématie commence à être mise à l'épreuve car ses programmes de concert se limitent quasiment à l'idiome de Mendelssohn et Schumann. Il refuse catégoriquement d'interpréter les œuvres de Berlioz, Liszt et celles de Wagner, son pire cauchemar. Les protestations de plus en plus violentes de la presse et du public provoquent un conflit entre le compositeur et les gestionnaires de Diligentia. En 1883, Verhulst doit laisser sa place sur l'estrade à son collègue d'Utrecht Richard Hol pour l'interprétation de la musique de Wagner.

Ces différences aboutissent à la rupture. Si, pour marquer son soixante-dixième anniversaire, le 19 mars 1886, Verhulst est nommé membre honoraire de Diligentia, moins de trois mois plus tard il est renvoyé de son poste de directeur. Tirant ses propres conclusions de cette décision, il décide également de démissionner de ses fonctions à Amsterdam. Il se retire alors de la vie publique et se réfugie chez sa fille aînée à Bloemendaal, un village près de Haarlem, où il meurt le 17 janvier 1891, plein d'amertume.

Le conservatisme croissant de Verhulst en tant que chef d'orchestre eut un impact négatif sur l'appréciation générale de ses compositions qu'il écrivit pour la plupart avant l'âge de trente-cinq ans. En fait, son comportement condamna ses œuvres à une obscurité quasi-totale puisqu'elles n'ont fait que de rares apparitions depuis sa mort. Un sort particulièrement injuste, comme nous espérons le prouver grâce à l'enregistrement que voici.

Avant que Verhulst ne commence à composer sa Messe, op. 20 pour grand chœur, solistes et grand orchestre, aucun compositeur hollandais n'avait produit d'œuvre sacrée de telle envergure. Qui plus est, cette Messe allait rester longtemps unique en son genre en Hollande. La partition témoigne non seulement du panache d'un jeune compositeur audacieux et d'une grande richesse mélodique, mais aussi d'une solide connaissance de la forme et d'une maîtrise parfaite de l'orchestration. Ses années de jeunesse comme violoniste de la Chapelle de la Cour s'avérèrent très éducatives pour le futur compositeur-chef d'orchestre. L'orchestre était alors en pleine formation sous la direction éclairée et inspirée de Lübeck qui répétait deux fois par semaine avec l'ensemble en vue de concerts indépendants. En plus, la Chapelle tenait lieu d'orchestre de théâtre, trois fois par semaine, au Théâtre français de La Haye. C'est ainsi que Verhulst découvrit d'une part les grands classiques du répertoire lyrique des années 1820 (les œuvres de Halévy, Méhul, Mozart, Gluck) et d'autre part les styles plus innovateurs de Rossini et Meyerbeer; à l'époque, le Théâtre lyrique de La Haye était le troisième centre le plus important d'Europe continentale après ceux de Paris et Saint-Pétersbourg. Qui plus est, la demeure des rois de Hollande s'avéra un cadre parfait pour l'interprétation des grands oratorios du dix-neuvième siècle.

Leipzig, l'escale suivante de Verhulst, était le centre musical idéal pour un jeune compositeur d'avenir désireux d'élargir sa connaissance du grand répertoire. Mendelssohn, qui avait déclenché le regain d'intérêt pour la musique de J.S. Bach avec son interprétation de la *Passion selon saint Matthieu* en 1829, sut mieux que quiconque faire partager à ses élèves son amour pour cette grande œuvre. C'est certainement aussi à Leipzig que Verhulst commença à s'intéresser à la Messe en si mineur de Bach (qu'il créerait lui-même en Hollande). Suivant l'exemple donné par le cantor de la Thomaskirche, le Hollandais se servit d'une paraphrase de la même mélodie de plain-chant dans le Credo de sa propre Messe, incluant même l'inversion des quatrième et cinquième notes! Pourtant, malgré son admiration pour Bach, Verhulst fait preuve d'un sens mélodique et d'une technique contrapuntique qui ne doivent guère à Bach, mais rappellent plus Mendelssohn, dont il s'était approprié l'idiome musical.

L'atmosphère de la Messe fait aussi, souvent, penser à celle des œuvres sacrées de son mentor, comme dans l'ouverture du Kyrie et celle du Credo.

L'influence de l'autre idole de Verhulst, Beethoven, se fait sentir dans l'usage fréquent d'accents forts sur des temps faibles (particulièrement à l'orchestre) et dans la position de certains accords (comme dans "Et incarnatus est"). La Neuvième Symphonie en particulier dut souvent s'imposer à Verhulst durant la composition de sa Messe. Alors que dans le récitatif du Gloria – où la basse soliste chante trois fois "Qui tollis peccata mundi", à chaque fois une seconde majeure plus bas – il ne s'agit que d'un souvenir linguistique (on pense au "nicht diese Töne" dans les premières mesures de la mise en musique de Beethoven de l'"Ode à la joie" de Schiller), nous trouvons un emprunt plus notable, et littéral, dans la dernière partie de l'Agnus Dei, où le motif associé aux mots "deine Zauber, deine Zauber" est repris pas moins de sept fois, servant de thème pour "Dona nobis pacem". Dans ce cas, l'imitation devient la forme la plus sincère de compliment.

Mais n'en concluons surtout pas qu'il copia le style d'autres compositeurs: Verhulst eut une personnalité fort distincte en tant que compositeur. Si d'un côté il respecta à bien des égards les conventions de son temps, comme la composition d'une fugue finale fort complexe dans le Gloria et le Credo, d'un autre côté Verhulst s'aventura sur un terrain nouveau, par exemple dans ses recherches harmoniques, écrivant de nouvelles progressions d'accords avec lesquelles, pour citer Eduard Reeser, "il se mit à rivaliser avec les plus modernes de ses contemporains". (L'on comprend d'autant moins son aversion future pour Berlioz, Liszt et Wagner.) Parmi les autres preuves de son originalité, citons la transition soudaine dans le "Et resurrexit" du Credo et l'ouverture pleine de mysticisme du Sanctus. Notons entre parenthèses que l'on ne trouvera dans aucune autre mise en musique de la messe un offertoire chanté *a cappella* ("Inclina Domine", véritable joyau dans l'œuvre vocale de Verhulst).

La force de cette Messe réside avant tout dans l'émotion dont Verhulst investit le texte, une qualité qui éclate également dans ses admirables chansons. La diction est reproduite à merveille dans la mélodie et le rythme et chaque mot trouve sa traduction juste dans l'expression musicale. On est particulièrement frappé par l'exploitation subtile des ressources de l'écriture chorale (polyphonie, homophonie, alternance des différents groupes de voix, dialogue avec les solistes et – de loin les plus expressifs – les passages à l'unisson dans le grave) et la contribution indépendante de l'orchestre. Bref, cette Messe mérite pleinement d'être à nouveau présentée au monde comme l'un des *Trésors de la musique chorale hollandaise*, titre sous lequel vient d'être publié un nouveau recueil de compositions chorales hollandaises.

© 2003 Ton Braas et Leo Samama

Traduction de l'anglais: Nicole Valencia

La soprano **Nienke Oostenrijk** a étudié avec Margreet Honig au Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam, et a participé à des master-classes dirigées par Arleen Auger, Elly Ameling et Robert Holl. Elle se produit dans des rôles tels que celui de Contanze (*Die Entführung aus dem Serail*), en récital de lieder et dans des oratorios. Elle a fait ses débuts au Konzerthaus de Berlin dans la *Passion selon saint Matthieu* de J.S. Bach. Avec sa sœur, la hautboïste Pauline Oostenrijk, Nienke Oostenrijk a enregistré un disque consacré à des arias de Bach. Elle est régulièrement invitée à se produire avec l'Orchestre de la Résidence de La Haye.

Après avoir étudié à Utrecht avec Henny Yana Diemer, la contralto **Margriet van Reisen** a poursuivi sa formation de chanteuse d'opéra à la Guildhall School of Music and Drama de Londres, où elle a obtenu le Prix Schubert. En 1998, elle a remporté le Prix de la Presse au Concours international de chant de 's Hertogenbosch, et en 2000 elle a été lauréate du Concours Reine Elisabeth à Bruxelles. Outre des rôles importants dans des opéras de Haendel, Puccini et Weill, le répertoire de Margriet van Reisen compte les *Wesendonk Lieder* de Wagner, la Deuxième Symphonie et *Das Lied von der Erde* de Mahler, et les *Chants folkloriques* de Berio. Elle enregistrera prochainement le Requiem de Ligeti avec le Berliner Philharmoniker.

Très recherché pour les rôles d'opéras romantiques et le répertoire baroque, le ténor **Marcel Reijans** a étudié avec Margreet Honig et Maarten Koningsberger au Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam, puis avec Marlena Malas et Mikael Eliasen au Curtis Institute of Music de Philadelphie. Lauréat du Concours Luciano Pavarotti en 1995, il a également remporté le Premier Prix du Concours Cristina Deutekom en 1996. Marcel Reijans a travaillé avec Ton Koopman, Philippe Herreweghe, Semyon Bychkov et Jaap van

Zweden. Il a fait ses débuts aux États-Unis à Philadelphie avec le rôle de Bruno dans *I puritani* de Bellini.

La basse **Hubert Claessens**, un récitaliste très recherché, a étudié avec Mya Besselink à Maastricht, et a remporté un prix au Concours Reine Elisabeth à Bruxelles en 1988. Outre ses prestations à l'opéra et en récital, Hubert Claessens est également saxophoniste professionnel. Il a fait ses débuts à l'opéra en 1984 dans *I vespri siciliani* de Verdi au De Nederlandse Opera d'Amsterdam, et depuis s'est produit dans des opéras de Wagner, Mozart, Debussy, Monteverdi et Stravinski à Amsterdam, Salzbourg, Paris, Vienne et Bruxelles.

Fondé en 1987 et dirigé par Rob Vermeulen, le **Nederlandse Concertkoor** est constitué de cent chanteurs professionnels et amateurs. Le chœur a travaillé avec de grands orchestres néerlandais, notamment l'Orchestre de la Résidence de La Haye, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, l'Orchestre philharmonique d'Arnhem, l'Orchestre philharmonique et l'Orchestre symphonique de la Radio des Pays-Bas, sous la direction de chefs tels que Evgenii Svetlanov, Hans Vonk, Edo de Waart, Jaap van Zweden, Richard Hickox, Carlo Rizzi, Lawrence Renes et Kenneth Montgomery.

L'**Orchestre de la Résidence de La Haye** est l'un des principaux orchestres des Pays-Bas. Sa réputation à l'étranger est due en partie à ses nombreuses tournées internationales, notamment à New York, Boston, Chicago, Londres, Vienne et Berlin. Evgenii Svetlanov en a été le chef principal de 1992 à 2000 avant d'être remplacé par Jaap van Zweden. Le fondateur, en 1904, et premier chef de l'Orchestre fut Dr Henri Viotta. De nombreux chefs éminents l'ont suivi, comme van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner et Vonk ainsi que Toscanini, Walter et Knappertsbusch. Parmi les compositeurs importants qui ont aussi dirigé l'ensemble, notons Richard Strauss, Stravinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna et Boulez. Après des années sans base permanente, l'Orchestre de la Résidence décida d'ériger sa propre salle en 1987, la Dr Anton Philipszaal, située au cœur de La Haye. En novembre 2000, l'Orchestre fit une tournée triomphale au Japon avec son nouveau chef prinicpal, puis en novembre 2001 ce fut une tournée en Amérique du Sud durant laquelle l'Orchestre se produisit entre autres à São Paulo et Buenos Aires.

Matthias Bamert est actuellement chef invité associé du Royal Philharmonic Orchestra, et il fut le directeur musical des London Mozart Players jusqu'en 2000. Il a également été chef principal du Scottish National Orchestra (aujourd'hui Royal Scottish National Orchestra), directeur du festival de musique contemporaine Musica Nova de Glasgow de 1985 à 1990, et directeur du Festival international de Lucerne. Il a dirigé les créations mondiales d'œuvres de nombreux compositeurs, et a joué avec les London Mozart Players à Vienne, au Festival de Lucerne et dans le cadre des Promenade Concerts de la BBC de Londres. Il travaille régulièrement avec de grands orchestres, notamment le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Philharmonic et le City of Birmingham Symphony Orchestra, et il effectue de grandes tournées en Amérique du Nord, en Australie, en Nouvelle-Zélande, ainsi qu'à Hong Kong. Matthias Bamert a récemment été invité à diriger des orchestres prestigieux tels que l'Orchestre de Paris, le Cleveland Orchestra, le Los Angeles Philharmonic, le Pittsburgh Symphony Orchestra et l'Orchestre symphonique NHK de Tokyo. Il a réalisé de nombreux enregistrements pour Chandos.

Kyrie
Seigneur, aies pitié!
Christ, aies pitié!
Seigneur, aies pitié!

Gloria
Gloire à Dieu au plus haut des cieux
Et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.
Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions.
Nous rendons grâce à ta gloire immense,
Seigneur Dieu, Roi des cieux, Dieu le Père tout-puissant.
Fils unique de Dieu, Jésus-Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père,
Toi qui effaces les péchés du monde, aies pitié de nous.
Toi qui effaces les péchés du monde, entends notre prière.
Toi qui sièges à la droite du Père, aies pitié de nous.
Car toi seul es sacré, toi seul es le Seigneur, toi seul es le Très-Haut, Jésus-Christ,
Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père,
Amen.

Kyrie
Herr, erbarme dich unser.
Christus, erbarme dich unser.
Herr, erbarme dich unser.

Gloria
Ehre sei Gott in der Höhe
Und auf Erden Friede den Menschen, die guten Willens sind.
Wir loben dich, wir preisen dich, wir beten dich an, wir verherrlichen dich.
Wir sagen dir Dank ob deiner großen Herrlichkeit,
Herr und Gott, König des Himmels, Gott, allmächtiger Vater.
Herr Jesus Christus, eingeborener Sohn,
Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,
Du nimmst hinweg die Sünden der Welt, erbarme Dich unser.
Du nimmst hinweg die Sünden der Welt, nimm unser Flehen gnädig auf.
Du sitzest zur Rechten des Vaters, erbarme dich unser.
Denn du allein bist der Heilige, du allein der Herr, du allein der Höchste, Jesus Christus,
Mit dem Heiligen Geiste in der Herrlichkeit Gottes, des Vaters,
Amen.

Kyrie
1 Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria
2 Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,
Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe,
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus, tu solus altissimus, Jesu Christe,
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris,
Amen.

Kyrie
Lord have mercy.
Christ have mercy.
Lord have mercy.

Gloria
Glory to God in the highest
And on earth peace to men of good will.
We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you.
We give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King, God the Father almighty.
Lord, only-begotten Son, Jesus Christ,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
You take away the sins of the world, have mercy on us.
You take away the sins of the world, receive our prayer.
You sit at the right hand of the Father, have mercy on us.
For you alone are holy, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ,
With the Holy Spirit, in the glory of God the Father,
Amen.

Credo
Je crois en un seul Dieu,
Le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de tout ce qui est visible et invisible.
Je crois en un seul Seigneur, Jésus-Christ, Fils unique de Dieu;
Né du Père avant tous les siècles;
Dieu de Dieu, lumière de la lumière, Dieu vrai né du vrai Dieu,
Engendré, non créé, consubstantiel au Père par qui tout a été créé,
Qui pour nous autres, hommes, et pour notre salut est descendu des cieux;
S'est incarné par l'opération du Saint-Esprit dans le sein de la Vierge Marie et s'est fait homme,
Qui a été crucifié pour nous, sous Ponce-Pilate, est mort et a été enseveli,
Qui est ressuscité le troisième jour, conformément aux Écritures,
Est monté au ciel, est assis à la droite du Père,
D'où il viendra dans la gloire juger les vivants et les morts, et dont le règne n'aura pas de fin.
Je crois au Saint-Esprit, Seigneur et vivificateur; qui procède du Père et du Fils;
Qui, auprès du Père et du Fils est adoré et glorifié, qui a parlé par la bouche des prophètes.
Je crois en une sainte Église, catholique et apostolique.
Je reconnais un seul baptême, pour la rémission des péchés,
Et j'attends la résurrection des morts,
Et la vie des siècles à venir,
Amen.

Credo
Ich glaube an einen Gott,
Den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, aller sichtbaren und unsichtbaren Dinge.
Ich glaube an den einen Herrn, Jesus Christus, Gottes eingeborenen Sohn.
Er ist aus dem Vater geboren vor aller Zeit,
Gott von Gott, Licht vom Lichte, wahrer Gott vom wahren Gott,
Gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater, durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und um unseres Heiles willen ist er vom Himmel herabgestiegen.
Er hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist aus Maria, der Jungfrau, und ist Mensch geworden.
Gekreuzigt wurde er sogar für uns, unter Pontius Pilatus hat er den Tod erlitten und ist begraben worden.
Er ist auferstanden am dritten Tage gemäß der Schrift.
Er ist aufgefahren in den Himmel und sitzet zur Rechten des Vaters.
Er wird wiederkommen in Herrlichkeit, Gericht zu halten über Lebende und Tote, und seines Reiches wird kein Ende sein.
Ich glaube an den Heiligen Geist, den Herrn und Lebensspender der vom Vater und vom Sohne ausgeht.
Er wird mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verherrlicht, er hat gesprochen durch die Propheten.
Ich glaube an die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche.
Ich bekenne die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Ich erwarte die Auferstehung der Toten,
Und das Leben der zukünftigen Welt,
Amen.

Credo
3 Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium.
Credo in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum,
Et ex Patre natum ante omnia saecula,
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero,
Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt,
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis,
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis, sub Pontio Pilato, passus et sepultus est,
Et resurrexit tertia die, secundum scripturas,
Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris,
Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis.
Credo in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem qui ex Patre Filioque procedit,
Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur qui locutus est per prophetas.
Credo in unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum,
Et exspecto resurrectionem mortuorum,
Et vitam venturi saeculi,
Amen.

Credo
I believe in one God,
The Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.
In believe in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God,
Born of the Father before all worlds,
God from God, light from light, true God from true God,
Begotten, not made, of one being with the Father through whom all things were made.
For us men and for our salvation he came down from heaven,
And took flesh by the Holy Spirit from the Virgin Mary, and became man.
He was crucified also for us; under Pontius Pilate he suffered and was buried,
And he rose again on the third day, according to the scriptures,
And ascended into heaven; and sits at the right hand of the Father.
He will come again with glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit, the Lord and giver of life; who proceeds from the Father and the Son;
Who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.
I believe in one holy, catholic and apostolic Church.
I confess one baptism for the remission of sins.
And I look forward to the resurrection of the dead,
And the life of the world to come,
Amen.

Offertorium
Prête l'oreille, ô Seigneur, et dans ta grande miséricorde exauce moi, exauce ma prière.

Sanctus
Saint, saint, saint est le Seigneur, Dieu des armées.
Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.

Benedictus
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Agnus Dei
Agneau de Dieu qui effaces les péchés du monde, aies pitié de nous.
Donne-nous la paix.

Offertorium
Herr, neige deine Ohren und erhöre mich; in deiner großen Barmherzigkeit erhöre mein Gebet.

Sanctus
Heilig, heilig, heilig Herr, Gott der Heerscharen.
Himmel und Erde sind erfüllt von seiner Herrlichkeit.
Hosanne in der Höhe.

Benedictus
Hochgelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn.

Agnus Dei
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünden der Welt, erbarme dich unser.
Gib uns der Frieden.

Offertorium
4 Inclina Domine aureum tuam et exaudi me secundum magnam misericordiam tuam, exaudi orationem meam.

Sanctus
5 Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Benedictus
6 Benedictus qui venit in nomine Domini.

Agnus Dei
7 Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Dona nobis pacem.

Offertorium
Bow thine ear, O Lord, and in Thy great mercy hear me, hear my prayer.

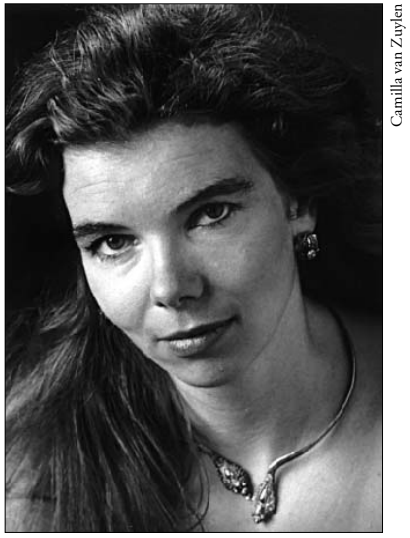
Sanctus
Holy, holy, holy Lord God of power.
Heaven and earth are full of your glory.
Osanna in the highest.

Benedictus
Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Agnus Dei
Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy upon us.
Grant us peace.

CHAN 10020 BOOK.qxd 24/4/07 1:15 pm Page 36

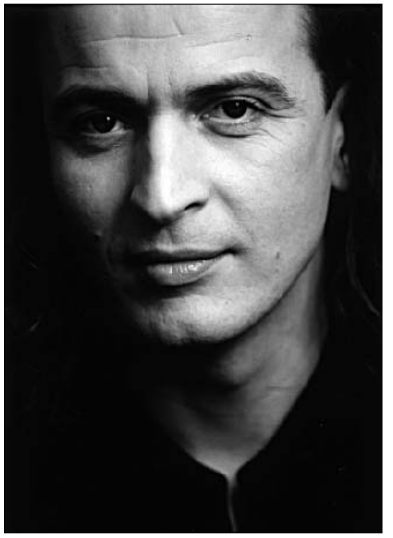
Nienke Oostenrijk



Camilla van Zuylen

Margriet van Reisen

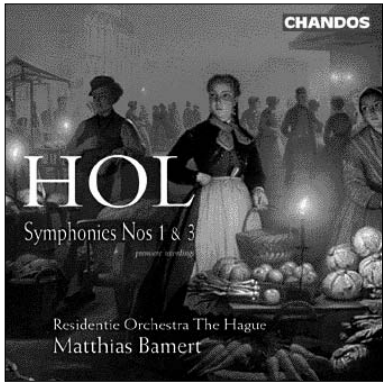
Marcel Reijans



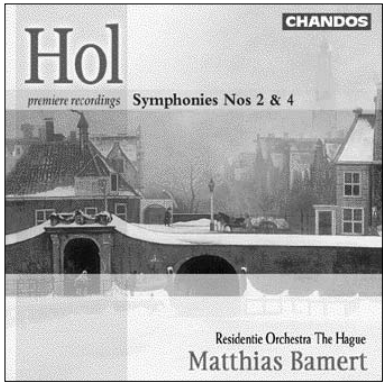
Hubert Claessens

CHAN 10020 BOOK.qxd 24/4/07 1:15 pm Page 38

Also available

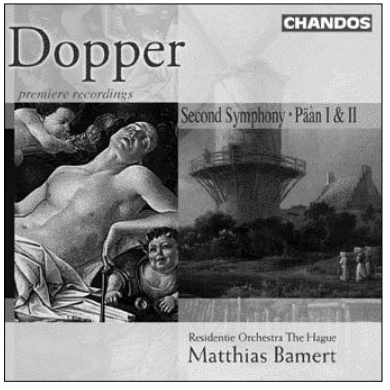


Hol
Symphonies Nos 1 & 3
CHAN 9796

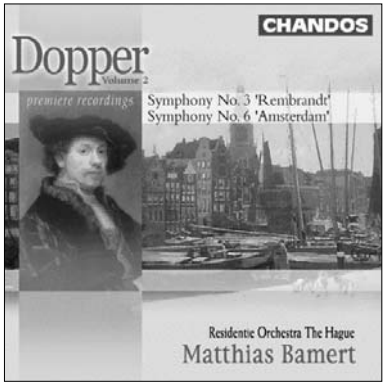


Hol
Symphonies Nos 2 & 4
CHAN 9952

Also available



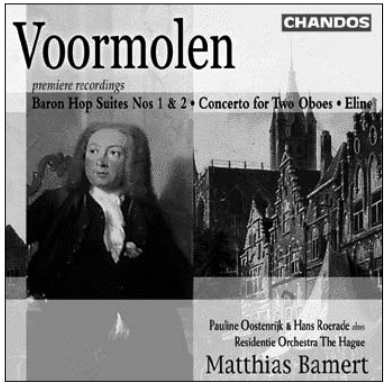
Dopper
Second Symphony
Pään I & II
CHAN 9884



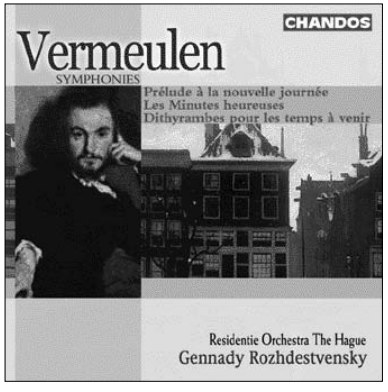
Dopper
Symphony No. 3 'Rembrandt'
Symphony No. 6 'Amsterdam'
CHAN 9923

CHAN 10020 BOOK.qxd 24/4/07 1:15 pm Page 40

Also available

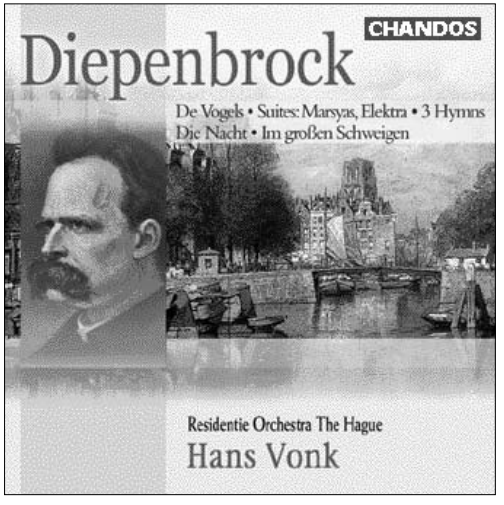


Voormolen
Baron Hop Suites Nos 1 & 2
Cocerto for Two Oboes
Eline
CHAN 9815



Vermeulen
Symphonies:
Prélude à la nouvelle journée
Les Minutes heureuses
Dithyrambes pour les temps à venir
CHAN 9735

Also available



Diepenbrock
De Vogels • Suites: Marsyas, Elektra • 3 Hymns
Die Nacht • Im großen Schweigen
CHAN 10029(2)

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Brian Couzens
Sound engineer Jonathan Cooper
Assistant engineer Michael Common
Editor Christopher Brooke
Recording venue Dr Anton Philipszaal, The Hague, The Netherlands; 11–14 December 2001
Front cover Detail from *View in a Town* (c. 1850–60) by Kaspar Karsen
Back cover Photograph of Matthias Bamert by Katie Vandyck
Design Sean Coleman
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Finn S. Gundersen
℗ 2003 Chandos Records Ltd
© 2003 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England
Printed in the EU

The Netherlands Concert Choir

CHAN 10020 Inlay.qxd 24/4/07 1:14 pm Page 1

CHANDOS DIGITAL **CHAN 10020**

Johannes Verhulst (1816–1891)

premiere recording

Mass, Op. 20

for 4 solo voices, choir and orchestra

1	Kyrie. Adagio	6:58
2	Gloria. Allegro – Andante – Recitative – Tempo I – Allegro – Tempo I – Tempo di Gloria ma più presto – Tempo di Gloria – Allegro – Più presto – Tempo di Gloria	18:48
3	Credo. Allegro – Lento non troppo – L'istesso tempo – Allegro – Adagio – Tempo di Credo – Tempo di Et resurrexit – Con fuoco – Lento sostenuto	15:12
4	Offertorium (Inclina Domine). Grave maestoso	4:29
5	Sanctus. Largo – Allegro molto – Tempo di Sanctus – Lento –	5:07
6	Benedictus. Andante	4:07
7	Agnus Dei. Adagio – Allegro	9:43
		TT 64:55

SNS REAAL FONDS

Nienke Oostenrijk soprano
Margriet van Reisen contralto
Marcel Reijans tenor
Hubert Claessens bass
The Netherlands Concert Choir
Rob Vermeulen chorus master
Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

DDD

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester · Essex · England

℗ 2003 Chandos Records Ltd © 2003 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

VERHULST: MASS, OP. 20 - Soloists/Choir/Residentie Orch./Bamert

CHANDOS CHAN 10020

VERHULST: MASS, OP. 20 - Soloists/Choir/Residentie Orch./Bamert

CHANDOS CHAN 10020